ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXXIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходитъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ
Цѣна на годовое изданіе . . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ . . 8 коп.
за строку въ два столбца . . . 16 „

Die Livl. Gouv.-Zeitung erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung in's Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile . . . . . . 8 Kop.
für die doppelte Zeile . . . . . . 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXXIII. Jahrgang.

№ 74. Пятница 5. Іюля. — Freitag 5. Juli. **1885.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ.
Allgemeine Abtheilung.

Бывшій прусскій подданный Людвигъ Рааше заявилъ, что выданное ему Лифляндскимъ Губернскимъ Правленіемъ свидѣтельство о принятіи имъ присяги на подданство Россіи отъ 3. Марта 1882 года за № 1186, потеряно а потому Лифляндскимъ Губернскимъ Правленіемъ предписывается всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенное свидѣтельство, если оно будетъ найдено, съ неправильно присвоившимъ же себѣ это свидѣтельство, предъявителемъ, поступить по закону.

Da der ehemalige preußische Unterthan Ludwig Raasche die Anzeige gemacht hat, daß das ihm von der Livländischen Gouvernements-Regierung ertheilte Attestat über die stattgehabte Vereidigung zur russischen Unterthänigkeit vom 3. März 1882 sub Nr. 1186 abhanden gekommen, so werden sämmtliche Polizeibehörden von der Livländischen Gouvernements-Regierung hierdurch beauftragt, ihr das erwähnte Attestat im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 3754. 2

Туккумскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляетъ, что запаснымъ унтеръ-офицеромъ Миккелемъ Зандбергомъ утеряно свидѣтельство о выполненіи воинской повинности выданное изъ ввѣреннаго ему Управленія 14. Мая 1877 г. за № 1417, которое проситъ считать недѣйствительнымъ. № 528. 2

Мѣстный Отдѣлъ.
Locale Abtheilung.

Высочайшимъ приказомъ по Министерству Юстиціи отъ 5. Іюня 1885 года за № 50 утвержденъ по выборамъ въ должности президентъ Лифляндскаго Гофгерихта, состоящій нынѣ въ означенной должности, коллежскій совѣтникъ Артуръ фонъ Сиверсъ, съ 31. Мая 1885 г.

Mittelst Allerhöchsten Prikases im Justiz-Ministerium vom 5. Juni 1885 Nr. 50 ist nach stattgehabter Adelswahl der bisherige Präsident des Livländischen Hofgerichts, Collegienrath Arthur von Sievers im besagten Amte bestätigt worden. Nr. 3704

Утвержденнымъ Его Превосходительствомъ господиномъ и. д. Лифляндскаго Губернатора протоколомъ Врачебнаго Отдѣленія Лифляндскаго Губернскаго Правленія назначены исправляющими должности Рижскихъ городскихъ врачей, считая съ 1. Іюля сего года, врачъ при Лифляндскомъ Губернскомъ Правленіи и канцеляріи господина Лифляндскаго Губернатора, коллежскій совѣтникъ, докторъ медицины Вихертъ, и вольнопрактикующій врачъ, докторъ медицины Гервагенъ.

Mittelst von Seiner Excellenz dem stellv. Livländischen Herrn Gouverneur bestätigter Protocollverfügung der Medicinal-Abtheilung der Livländischen Gouvernements-Regierung sind der Arzt bei der Livländischen Gouvernements-Regierung und der Canzlei des Livländischen Herrn Gouverneurs, Collegienrath Dr. med. Wichert, und der freipracticirende Arzt Dr. med. Heerwagen als stellvertretende Rigasche Stadtärzte, gerechnet vom 1. Juli c. angestellt worden. Nr. 1349.

Господиномъ и. д. Лифляндскаго Губернатора разрѣшено Леонарду Выржиковскому и Брониславу Черьинскому открытіе фотографическаго заведенія на Александровскомъ бульварѣ въ домѣ за № 2.

Von dem Herrn stellv. Livländischen Gouverneur ist dem Leonhard Wirschikowsky und Bronislaw Tscherjinsky die Concession zur Eröffnung einer photographischen Anstalt im Hause Nr. 2 am Alexander-Boulevard ertheilt worden. Nr. 3812.

Въ виду необыкновенно жаркой погоды, способствующей именно при неблагопріятныхъ санитарныхъ условіяхъ въ значительной степени, развитію разныхъ эпидемическихъ болѣзней и сопряженной съ этимъ обстоятельствомъ опасности для жителей прибрежья, и. д. Лифляндскаго Губернатора призналъ нужнымъ созвать подъ предсѣдательствомъ помощника Лифляндскаго губернскаго врачебнаго инспектора, доктора Ланге учрежденную въ прошломъ году санитарную коммисію, состоящую изъ членовъ полиціи, постоянныхъ мѣстныхъ жителей, практикующихъ въ купальныхъ мѣстностяхъ врачей и лицъ временно здѣсь проживающихъ и добровольно изъявившихъ готовность принять на себя обязанность участковыхъ санитарныхъ попечителей, для удостовѣренія въ томъ, на сколько нынѣ жителями прибрежья соблюдается обязательное постановленіе, изданное Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ въ 1884 году, равно и для обсужденія мѣръ, могущихъ оказаться необходимыми для устраненія существующихъ въ купальныхъ мѣстностяхъ санитарныхъ недостатковъ угрожающихъ опасностью для здоровья.

Сообщая объ этомъ, врачебное отдѣленіе Лифляндскаго Губернскаго Правленія, по приказанію Его Превосходительства Господина и. д. Лифляндскаго Губернатора, поручило Господину полиціймейстеру Барону Гротгусу раздать мѣстнымъ жителямъ и вмѣстѣ съ тѣмъ прибить на видныхъ мѣстахъ означенное обязательное постановленіе, съ тѣмъ, чтобы при усердномъ содѣйствіи членовъ санитарной коммисіи, имѣть постоянное наблюденіе за точнымъ исполненіемъ онаго, въ видахъ улучшенія санитарной части въ Рижскихъ прибрежныхъ купальныхъ мѣстахъ. № 1390.

Im Hinblick auf die außerordentlich heiße Jahreszeit, welche namentlich unter ungünstigen sanitären Verhältnissen in hohem Grade das Auftreten verschiedener epidemischer Krankheiten begünstigt, und bei der hierdurch für die Rigaschen Strandbewohner vorhandenen Gefahr, hat der Herr stellv. Livländische Gouverneur es für nöthig erachtet, unter dem Präsidium des Medicinal-Inspectors-Gehilfen Dr. Lange, die bereits im vorigen Jahre organisirte Sanitätscommission, welche aus Gliedern der Polizei, einigen beständigen Ortseinwohnern, den in den Strandorten practicirenden Aerzten und Personen besteht, die temporär am Strande wohnhaft, freiwillig die Mühewaltung von Sanitäts-Bezirks-Vorstehern übernommen haben, zu einer Sitzung zusammen zuberufen, um davon sich zu überzeugen, in wie weit zur Zeit von den Strandbewohnern das im Jahre 1884 von dem Herrn Livländischen Gouverneur erlassene Ortsstatut erfüllt wird, und um über Maßnahmen zu berathschlagen, welche zur Beseitigung der an den Strandbadeorten vorhandenen sanitären Mißstände erforderlich sein dürften, um Gefahren für die Gesundheit vorzubeugen.

Indem die Medicinal-Abtheilung der Livländischen Gouvernements-Regierung Solches zur Kenntniß bringt, hat sie zufolge Anordnung Sr. Excellenz des Herrn stellv. Gouverneurs dem Herrn Polizeimeister Baron Grothuß aufgetragen, das erwähnte Ortsstatut an die Strandeinwohner vertheilen und an frequentirten Stellen anheften zu lassen, und bei einer eifrigen Unterstützung seitens der Mitglieder des Sanitäts-Comités darüber zu wachen, daß diese Vorschriften, in dem Bestreben die Sanitäts-Zustände in den Rigaschen Strandbadeorten aufzubessern, genau erfüllt werden. Nr. 1390.

Высочайше утвержденнымъ 30. Апрѣля сего года мнѣніемъ Государственнаго Совѣта, въ дополненіе и измѣненіе подлежащихъ узаконеній, объ оплатѣ гербовымъ сборомъ счетовъ и накладныхъ, постановлено:

1) Оплата гербовымъ сборомъ накладныхъ при внутреннихъ рѣчныхъ и сухопутныхъ перевозкахъ, а также документовъ, перечисленныхъ въ пп. 5 и 6 ст. 14 Уст. о Герб. Сб. (Св. Зак. Т V прил. къ ст. 2, по продолженію 1879 г.) возлагается на обязанность учрежденій и лицъ, выдающихъ означенные документы.
2) Лица, выдавшіе упомянутые въ предъидущей статьѣ документы съ нарушеніемъ правилъ гербоваго сбора, подвергаются штрафу въ тридцать разъ противъ слѣдовавшаго съ нихъ размѣра сбора.

Изложенное Высочайшее повелѣніе послѣдовало по поводу того, что счеты, росписки, квитанціи и накладныя выдавались весьма нерѣдко, безъ оплаты гербовымъ сборомъ, и что одною изъ причинъ уклоненія отъ таковой оплаты являлось отсутствіе указанія въ Уставѣ о гербовомъ Сборѣ, кто именно обязанъ оплачивать симъ сборомъ означенные документы.

Но такъ какъ успѣшность примѣненія на практикѣ узаконенія 30. Апрѣля, въ значительной степени можетъ зависѣть отъ бдительности надзора за исполненіемъ требованій сего узаконенія, то Лифляндскою Казенною Палатою, вслѣдствіе полученнаго ею циркуляра г. директора Департамента Торговли и Мануфактуръ отъ 11. Іюня с. г. за № 5041, сдѣлано надлежащее распоряженіе, чтобы лица, повѣряющія правильность производства торговли и промышленности въ подвѣдомственныхъ Лифляндской Казенной Палатѣ мѣстностяхъ обращали особое вниманіе на то, исполняются ли торговцами и промышленниками требованія означеннаго узаконенія и, въ случаяхъ обнаруженія нарушеній сего узаконенія, доводили о семъ до свѣдѣнія Казенной Палаты, для зависящихъ распоряженій.

О чемъ Лифляндская Казенная Палата, объявляя для всеобщаго свѣдѣнія, считаетъ своимъ долгомъ обратить вниманіе гг. содержателей торговыхъ и промышленныхъ заведеній а также замѣняющихъ ихъ лицъ, на необходимость соблюденія выше-приведеннаго узаконенія, такъ какъ неисполненіе онаго повлечетъ за собою довольно значительную денежную отвѣтственность. № 541.

Durch das am 30. April c. Allerhöchst bestätigte Gutachten des Reichsraths wurde, in Ergänzung und bei Abänderung der betreffenden Gesetzesbestimmungen über die Entrichtung der Stempelsteuer bei Frachtbriefen und Rechnungen, verfügt:

1) Die Entrichtung der Stempelsteuer für Frachtbriefe beim inländischen Transport zu Wasser und zu Lande, und für die Documente welche in den Punkten 5 und 6 des Art. 14 des Stempelsteuerreglements (Beilage zu Art. 2 des



V Bandes der Gesetzessammlung, Fortsetzung vom Jahre 1879) aufgeführt werden, wird denjenigen Personen und Institution auferlegt, welche jene Documente ausstellen.

2) Personen, welche die in dem obenerwähnten Punkte aufgezählten Dokumente unter Verletzung der Stempelsteuervorschriften ausstellen, unterliegen einer Strafe, welche dem dreißigfachen Betrage der von ihnen zu entrichtenden Stempelsteuer entspricht.

Dieser Allerhöchste Befehl erfolgte in Anlaß dessen, weil sehr häufig Rechnungen, Empfangsscheine, Quittungen und Frachtbriefe ohne Entrichtung der Stempelsteuer ausgestellt wurden und weil als eine der Ursachen dieser Gesetzesübertretungen sich der Mangel einer besonderen Bestimmung im Stempelsteuerreglement darüber herausstellte, wer namentlich zur Entrichtung der Stempelsteuer verpflichtet sei.

Da nun eine erfolgreiche practische Anordnung der Gesetzesbestimmung vom 30. April im hohen Grade davon abhängt, daß über die Erfüllung der einzelnen Forderungen erwähnter Bestimmung eine strenge Aufsicht gehandhabt werde, so hat der Livländische Kameralhof, nach Empfang eines Circulairs des Directors des Departements für Handel und Manufacturen, die betreffende Anordnung getroffen, daß die Personen, denen die Aufsicht über die Gesetzmäßigkeit des Handels- und Gewerbebetriebes in den dem Livländischen Kameralhofe unterstellten Ortschaften übertragen ist, ihre besondere Aufmerksamkeit darauf richten, daß die Handel- und Gewerbetreibenden jene Gesetzesbestimmung erfüllen und falls sich Uebertretungen derselben herausstellen sollten, solches zur Kenntniß des Livländischen Kamerelhofes zur Ergreifung erforderlicher Maßnahmen zu bringen.

Indem der Livländische Kameralhof Solches zur allgemeinen Kenntniß bringt, hält er es für seine Pflicht, die Handel- und Gewerbetreibenden und deren Stellvertreter auf die Nothwendigkeit der Erfüllung jener Gesetzesbestimmung aufmerksam zu machen, da die Nichterfüllung derselben eine ziemlich bedeutende Geldpön nach sich zieht.

Nr. 541.

Вслѣдствіе представленія Венденскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ приписаннаго къ г. Венденъ цыгана Христофора Симона, 51 года, состоящаго подъ слѣдствіемъ за кражу, и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Ландгерихтъ.

In Folge Unterlegung des Wendenschen Landgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle Polizeibehörden Livlands beauftragt, nach dem wegen Diebstahls in Untersuchung stehenden, zur Stadt Wenden verzeichneten, 51 Jahre alten Zigeuner Christoph Simon sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle arrestlich an das erwähnte Landgericht auszusenden. Nr. 3805. 3

Von dem Handelsamt der Stadt Riga wird hierdurch bekannt gemacht, daß zufolge Beschlusses der Rigaschen Stadtverordneten-Versammlung vom 17. Juni 1885, in Riga

zwei neue Pferdemärkte

neben dem bereits bestehenden sogenannten Paulsmarkt eröffnet worden sind. Dieselben werden alljährlich **am 8. April und 9 September** beginnen und haben eine Dauer von je 4 Tagen.

Riga-Handelsamt, den 26. Juni 1885. Nr. 1271. 3

In Anlaß einer desfallsigen Requisition der Verwaltung des Rigaschen Kreis-Militairchefs werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands hierdurch vom Rigaschen Ordnungsgerichte ersucht, sorgfältige Nachforschungen nach dem vom Rigaschen Sammelpunkte desertirten Gemeinen des 1. Schützen-Bataillons Mickel Lapse anstellen und im Ermittelungsfalle den qu. Untermilitair Lapse arrestlich anher senden zu wollen.

Riga-Ordnungsgericht, den 26. Juni 1885. Nr. 7652. 1

Vom Walkschen Rath ist einer verdächtigen Person, angeblich Karl Sirne mit Namen und zu Taubenhof gehörig, ein Rothschimmel-Wallach mit schwarzer Mähne und Schweif und einem weißen Flecken auf der Stirn, circa 7 Jahre alt, abgenommen worden, und wird der etwaige Eigenthümer des qu. Rothschimmels hierdurch aufgefordert, mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen sich binnen 3 Wochen a dato bei dem Rathe der Stadt Walk zu melden.

Walk-Rathhaus, am 29. Juni 1885. Nr. 1227. 3

Das Walksche Ordnungsgericht ersucht ergebenst, sämmtliche Stadt- und Landpolizeien des Livländischen Gouvernements nach dem zur Reserve entlassenen Gemeinen des 48. Reserve-Infanterie-Kadre-Bataillons Otto Jacob's Sohn Grünberg sorgfältige Nachforschungen anstellen und denselben im Ermittelungsfalle diesem Ordnungsgerichte vorstellig machen zu wollen.

Walk-Ordnungsgericht, den 25. Juni 1885. Nr. 9462. 1

Schejeenes Pengur Nr. 28 mahjas mahjas gruntineekam Peterim Klawin ir nakti no 20. us 21. Nowember 1884 zaur eelauschanas is klehts issagti schihs mahjas septin pirkschanas kwihti, no Zehsu rentejas isdoti un proti: 1880, 1881 un 1882 gada 1. un 2. un 1883 gada 1. puses, kà ari weena Rigas schparkases sihme no 16. Juni 1881 Nr. 62240 wehrtibà 10 rublu us Eduard Mausen wahrdu.

Zeen. pilsehtu un semju polizejas un teesas teek laipni luhgtas us to raudsiht, ka ar suduscheem dokumenteem neteek nekahda wiltiba darita un godigs atradejs luhgts winus 6 mehneschu laikà a dato schai pagasta teesai nodot, pehz tam schee dokumenti tiks par nederigeem atsihti.

Krona Mahrsnen pagasta teesà, 20. Junijà 1885. Nr. 145. 3

Прокламы. Proclama.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät der Herr Theodor Poorten, auf das im Rigaschen Kreise und Ubbenormschen Kirchspiele belegene Gut Würzenberg um eine Darlehnserhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hierdurch öffentlich bekannt gemacht, damit die respectiven Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate, a dato dieser Bekanntmachung, zu sichern. Nr. 1047. 3

Riga, den 2. Juli 1885.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung, in Vertretung der Hohen Krone, als Erbbesitzerin des im Saaraschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises belegenen Gutes publ. Laiksaar, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr das zu diesem Gute gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 20. December 1885 bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Nr. 107 Leesmendli, groß 21 Lofst. 1 1/4 Kapp., dem Bauer Jacob Liesment, für den Preis von 28 Rbl. 50 Kop. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 20. Juni 1885. Nr. 1766. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Oeselsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft, demnach der Herr Landrichter Napoleon v. Ditmar, als resp. Erbbesitzer des im Mustelschen Kirchspiele des Oeselschen Kreises belegenen Gutes Kiddemetz, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum genanntem Gute gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracte verkauft worden, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören solle, als hat das Oeselsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländisch. adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischen Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato, d. i. spätestens bis zum 29. November 1885 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

die zum Bauerpachtlande des Gutes Kiddemetz gehörigen Grundstücke Magnuse Nr. 13, zum Preise von 1000 Rbl., Mihkli Thoma Nr. 14, zum Preise von 1150 Rbl., Wälja Nr. 15, zum Preise von 1150 Rbl., Kaarli Nr. 16, zum Preise von 1150 Rbl., Täpsi Nr. 17, zum Preise von 1150 Rbl., Reinomeza Nr. 19, zum Preise von 1150 Rbl. den zum Bauergemeindeverbande von Kiddemetz gehörenden Bauern Jaen Toompa, Michel Poopu, Feodor Raaper, Frido Süm, Thomas Reinholdt, Michel Raaper. Nr. 183. 2

Signatum im Oeselschen Kreisgerichte zu Arensburg, am 29. Mai 1885.

Wez-Peebalgas Lejas-Meetin mahjas ihpaschneeks Peter Leeldeena ir dehl isschkehrdigas un palaidnigas usweschanahs jau no 12. September 1881 sem kuratoreem likts. Tapehz teek no Wez-Peebalgas walsts teesas zaur scho sinams darits, ka wisas ar Peter Leeldeenu pehz augschà minetas deenas noslehgtas darischanas, ka: naudas aisdoschanas, tehreschanas u. t. t. netiks no schahs walsts teesas nedz eewehrotas, nedz ari no wina ihpaschuma lihdsinatas.

Wez-Peebalgas walsts teesà, 4. Junijà 1885. Nr. 331. 3

Wez-Peebalgas muischà dsihwojis skroders Jehkabs Dahlmans ir miris, tapehz teek wisi, kuri min. Dahlmanam ko paradà palikuschi, ka ari tee, kureem no mirruscha kahdas pagehreschanas buhtu, usaizinati, trihs mehneschu laikà no apakschà rakstitas deenas, pee Wez-Peebalgas walsts teesas peeteiktees, wehlak neweens netiks klausits, bet ar parada slehpejeem likumigi darits.

Wez-Peebalgas walsts teesà, 4. Junijà 1885. Nr. 332. 3

Pehz Wez-Peebalgas walsts teesas protokola no 29. Aprila s. g. Nr. 324 ir Wez-Peebalgas Wez-Luhdin pusmahjas gruntneekam Rein Stehrste paradu dehl konkursis nospreests, kalab teek wisi, kureem no konkursneeka kahdas pagehreschanas, ka ari tee, kuri winam ko paradà, usaizinati 6 mehneschu laikà no apakschà rakstitas deenas pee Wez-Peebalgas walsts teesas peeteiktees, wehlak neweens netiks klausits un ar paradu slehpejeem likumigi darits.

Wez-Peebalgas walsts teesà, 5. Junijà 1885. Nr. 333. 3

Pehz Wez-Peebalgas walsts teesas protokola no 9. Aprila s. g. Nr. 287 Wez-Peebalgas Sweineek pusmahjas sem kuratora buhdams ihpaschneeks Jahn Mitris, ar kuratora atlauschanu, pahrdod sawu mineto pusmahju ar inwentaru Jekab Labdarbam. Talab teek wisi, kureem Jahn Mitris ko paradà buhtu, usaizinati 3 mehneschu laikà no apakschà rakstitas deenas pee Wez-Peebalgas walsts teesas peeteiktees, wehlak neweens wairs netiks klausits un nokawetajs saudehs sawu pagehreschanas teesibu.

Wez-Peebalgas walsts teesà, 4. Junijà 1885. Nr. 334. 3

Kad tas saweenota Lehdurgas-Lodes pagasta Kleesmet mahjas saimneeks Jahnis Schol nomiris, un wina mantiba atraitnei un bahrineem par labu oksionà pahrdota, tad teek wisi usaizinati, kas Jahn Scholam paradà palikuschi, jeb tam no ta kahdas prasischanas buhtu, 4 mehneschu laikà, tas ir lihds 1. Nowembera s. g. pee schihs teesas peeteiktees. Wehlaki netiks neweens wairs klausits, bet ar paradu slehpejeem likumigi darits.

Saweenotà Lehdurgas-Lodes pagasta teesà, 20. Junijà 1885. Nr. 92. 2

Kad tas pee Witebskas gubernas peerakstihts schejeenes Kaln Puntusch mahjas rentineeks Peter Weidemans ir konkursè kritis un wina mantiba oksionà pahrdota, tad teek wisi wina paradneeki zaur scho usaizinati, lihds 20. Maja 1886 g. pee schahs pagasta teesas usdotees, wehlak parada deweji wairs netiks peenemti, bet ar parada nehmajeem un slehpejeem likumigi isdarits.

Kligen muischà, tai 5. Aprill 1885.
Nr. 82. 2

Kad tas pee Jaunpils pagasta peederigs Peter Pellans ir schè nomiris un wina mantas no schahs pagasta teesas oksionà pahrdotas, tad teek wisi wina parada deweji un parada nehmaji zaur

scho usaiznati, lihdſ 1. Dezember 1885 pee ſchahs pagaſta teeſas uſdotees, wehlaki neweens wairs netiks peenemts bet ar paradu ſlehpejeem likumigi iſdarits. Nr. 103. 2
Kligen muiſchâ, 9. Majâ 1885.

Killingi kogukonna kohtu poolt, mis Pärnu maakonnas ja Saarde kihelkonnas, ſaab teada antud, et Willem Pährmann ära on ſurnud ja kutſutakſe kõiki, kellel tema waraſt nõudmiſt ehk maksmiſt ſeda kuue kuu aja ſees, ſee on kõige hiljem kuni 12. Detſembrini 1885 ſiia kohtu ette ülesandma. Päraſt ſeda ei ſaa nõudmiſi enam kuulda wõetud ja wõlgnikud ſaawad, kui wõera oma ſalgajad, wastutamiſe alla tõmmatud. Nr. 704. 2
Killingis, ſel 12. Juunil 1885.

Wanalööwe kogukonna walitſuſe poolest, mis Kureſaare kreiſis ja Walljala kihelkondas, ſaab ſeeläbi tääda antud, et ſiit walla liige Mart Ots, Mihkel Mäggi, Adu poja omale kaſupojaks on wõtnud ſiit kogukonna walitſuſe protukolli järele ſest 10. Märtſiſt 1875, ja kutſutakſe kõiki, kellel ſelle kaſupojaks minemiſe ja wõtmiſe wastu midagi ütlemiſt peaks olema, ſeda 6 kuu aja ſees ſ. o. kunni 17. Detſembrini ſiia kogukonna walitſuſe juure üles andma, pääle ſeda ei ſaa kedagi enam kuulda wõetud, waid ſee kaſupojaks wõtmine jääb kindlaks. Nr. 102. 2
Wanalööwel, 17. Juunil 1885.

Торги. Torge.

Das Rigaſche Vogteigericht bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß auf Antrag der Concurs-Verwaltung des inſolventen Kaufmannes Jwan Jwanow Sokolow das dieſem Letzteren gehörige, im Witebskiſchen Gouvernement belegene Landgut Turowl an den Meiſtbieter veräußert und zu ſolchem Zwecke behufs Ermittelung der Meiſtbotsſumme und des Meiſtbieters am 19. November 1885 um 1 Uhr Nachmittags ein letzter und definitiver Ausbotstermin abgehalten werden ſoll.

Das Gut Turowl iſt im Polotzkiſchen Kreiſe des Witebskiſchen Gouvernements im 2. Diſtricte des Turowlſchen Bezirkes gelegen und von der Kreisſtadt Polotzk 20 Werſt, von der Gouvernementsſtadt Witebsk 80 Werſt, von der Station Giräni der Dünaburg-Witebskiſchen Eiſenbahn 9 Werſt und vom Fluſſe Düna 2 Werſt entfernt und wird von dem flößbaren Fluſſe Turowlänka, welcher in die Düna mündet durchſchnitten. Zum Gute Turowl gehören die Vorwerke: Rugowitſchi, Gliniſchtſche, Marjino, Pawlowka, Gantſchary und Liszy und die Beihöfe: Sapolje, Piskuny, Budlſchtſche, Pukanowska, Jacubowa und Beloſchi, ſo wie der Beihof unter dem Namen „beim Tracteur", der Krug Suja und der Krug Tracteur, eine Waſſermühle und eine Ziegelei. Das Gut gelangt zum Verkauf in ſeinem vollen Umfange mit allen Gebäuden ohne irgend welche Ausnahme, mit den Vorwerken, Beihöfen, der Ziegelei und der Mühle mit Ausnahme jedoch der inneren Einrichtung der Mühle, welche von dem Pächter auf ſeine eigenen Koſten hergeſtellt worden iſt und von ihm fortgenommen werden kann.

Das Gut Turowl mit Vorwerken und Beihöfen umfaßt nach Angabe des dortigen Kameralhofs an Aeckern und Wieſen 1020 Deſſätinen, an Wald 1360 und an nicht nutzbarem Lande, ſowie an Waſſer 304 Deſſätinen, ſomit im Ganzen ca. 3224 Deſſätinen. Taxirt iſt das Gut Turowl zum Zwecke der Veräußerung in ſeinem vollen Umfange auf 38000 Rbl. und iſt dem Stabscapitain Paul Dunin für die Summe von 35000 Rbl. verpfändet. Gekauft hat es der inſolvente Sokolow im December 1881 für 120000 Rubel.

Von den im Termine zu verlautbarenden Meiſtbotsbedingungen wird an dieſer Stelle nur hervorgehoben, daß der Meiſtbieter ſogleich nach conſtatirtem Meiſtbote 10 pCt. der Meiſtbotsſumme in baarem Gelde, oder in ſicheren Werthpapieren bei dieſem Vogteigerichte einzuzahlen und den Meiſtbot **in 6 Wochen, ſomit bis zum 31. December 1885** hierſelbſt zu berichtigen hat, ſo wie, daß der Meiſtbot mit der Summe von 38000 Rbl. beginnen wird.

Die Meiſtbotsbedingungen liegen täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Feſttage in den Vormittagsſtunden in der Kanzlei dieſes Gerichts aus.

Auch können die näheren Auskünfte von dem Concurs-Curator Herrn Dr. jur. Robert Büngner in Riga, bei welchem auch die auf das Gut bezüglichen Documente einzuſehen ſind, eingeholt werden. Nr. 1290. 3
Riga-Rathhaus, den 21. Juni 1885.

Von Einem Kaiſerlichen Pernauſchen Landgerichte wird in Concursſachen des C. R. Jakobſonſchen Nachlaſſes hiermit bekannt gemacht, daß auf Antrag des Herrn Concurs-Curators R. Schoeler das zum inſolventen Nachlaſſe des weil. C. R. Jacobſon gehörige Recht auf die Herausgabe der eſtniſchen Zeitung „Sakkala" in dreien Torgen, am 12., 13. und 14. Auguſt c. und falls im dritten Torge auf die Abhaltung eines Peretorges angetragen werden ſollte, in einem Peretorge am 16. Auguſt c. bei dieſem Landgerichte zur gewöhnlichen Seſſionszeit zum öffentlichen Meiſtbote geſtellt werden ſoll.

Die diesbezüglichen Meiſtbotsbedingungen ſind werktäglich während der Kanzleiſtunden in der Kanzlei dieſes Landgerichts einzuſehen. Nr. 2563. 3
Fellin, den 26. Juni 1885.

Рижская таможня симъ объявляетъ, что въ пакгаузѣ ея 8. будущаго Іюля и въ послѣдующіе дни въ 11 часовъ утра будутъ продаваться съ публичнаго торга слѣдующіе товары: 80 шт. фарфоровыхъ и фаянсовыхъ издѣлій, 49 ф. 34 зол. чернаго торговаго чая, 115 кусковъ бумажныхъ прошивокъ, 12 шт. швейныхъ машинъ, 4 п. 7 ф. желѣзныхъ издѣлій, 30 арш. шелковой ткани, 16 пуд. 20 ф. желѣзныхъ частей машинъ, 1 п. 9 ф. жестяныхъ издѣлій, 24 ф. 34 зол. пластинокъ изъ рога для корсетовъ, 1 боченокъ 7 бутылокъ виноградняго вина, 2844 шт. табачныхъ сигаръ, 29 арш. 10 верш. шерстяной матеріи, 37 шт. мячиковъ изъ гуммиэластика, 24 дюж. курительныхъ трубокъ, 11 ф. 24 зол. курительнаго табаку, большею частію подмоченнаго, 8 пуд. желѣзной проволоки, 12 ф. инбиря въ сахарѣ, 38 фун. роговыхъ пуговицъ, 10 п. 14 фун. бѣлаго оконнаго стекла, 30 ф. 78 зол. сахару, 5 ф. 30 зол. миніурной работы, партія картинъ литографированныхъ въ рамахъ съ уничтоженными вывѣсочными знаками, дѣтская коляска, 1 ф. 75 зол. швейныхъ иголъ, 11 куск. полушелковыхъ лентъ, 1 п. 21 ф. 30 зол. химическаго продукта, стальной бандажъ въ лому, вѣсомъ 11 п. 25 ф., 420 пуд. красильнаго дерева, смѣшаннаго съ соромъ, двѣ казенныя лошади, старая лодка и разные мелочные товары. № 6350. 1

Динабургское городское полицейское управленіе согласно постановленія своего, состоявшагося 2. Іюня объявляетъ, что въ присутствіи онаго 25. Сентября будутъ производиться торги съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою на продажу деревяннаго одноэтажнаго дома на каменномъ фундаментѣ, состоящаго въ 3. части города Динабурга въ 98. кварт. на углу Тульской и Псковской улицъ, принадлежащаго Витебскому мѣщанину Гейнису Виленцу и описаннаго за неплатежъ штрафа 300 руб. наложеннаго быв. Витебскою соединенною палатою уголовнаго и гражданскаго суда, за непредставленіе къ суду взятаго Виленцомъ на поручительство мѣщанина Трайнина.

Описанный домъ имѣетъ въ длину по фасадной линіи 5 саж. и въ ширину 4 саж., крытъ гонтомъ, о 7 окнахъ, раздѣленъ на двѣ жилыхъ половины, и каждая половина раздѣлена на двѣ жилыхъ комнаты и кухню; имѣетъ два парадныхъ входа съ Тульской и Псковской улицъ; на дворѣ имѣется не большой сарайчикъ, пристроенный къ дому. Стѣны комнатъ не оштукатурены, полы не окрашены. Подъ описаннымъ домомъ имѣется городской земли пространствомъ по фасадной и задней линіямъ по $14^{8}/_{10}$ саж. и по боковымъ сторонамъ по 15 саж. а всего 222 саж. Граничитъ по фасадной линіи Тульскою улицею, съ лѣвой стороны Псковскою улицею, а съ правой домомъ Павликовскаго. Домъ находится въ арендномъ содержаніи, срокомъ на 10 лѣтъ у Динабургскаго купца Закса, по контракту заключенному у Динабургскаго нотаріуса Половскаго 2. Іюля 1875 года. На имуществѣ Виленца числится городской недоимки 12 руб. 75 коп. и публикаціонныхъ разнымъ типографіямъ 51 руб. 78 коп., другихъ взысканій не предъявлено. Покупщикъ имущества обязанъ сверхъ цѣны, которая состоится на торгахъ уплатить казенное взысканіе Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются на вышеозначенное число въ присутствіе полицейскаго управленія, гдѣ имъ будутъ предъявлены бумаги относящіяся къ продажѣ, причемъ торговцамъ объявляется: 1) имущество Виленца оцѣнено въ 516 руб., 2) что вторичный торгъ и переторжка будутъ послѣдніе и окончательные и 3) явившіеся къ торгамъ согласно ст. 1302, т. X ч. 2. могутъ предлагать сумму и ниже оцѣнки; но когда не покроется сумма казеннаго взысканія, то объ утвержденіи продажи будетъ сдѣлано представленіе куда слѣдуетъ порядкомъ указаннымъ въ ст. 1378 т. X. ч. 2. № 6320. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что согласно отношенію Минскаго Губернскаго Правленія и ходатайству конкурснаго управленія дѣлъ несостоятельнаго должника Эдуарда Петрова Селляво, для удовлетворенія частныхъ долговъ его, всего въ количествѣ 137,904 р. 85 к., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащее Селляво недвижимое имѣніе Липово, состоящее Минской губерніи, Борисовскаго уѣзда, 3. стана, въ коемъ числится земли удобной 1145 дес., 2088 саж. и не удобной 775 дес., 1194 саж., а всего 1901 дес., 882 саж. и разное господское строеніе въ 4 усадьбахъ какъ то: четыре жилыхъ деревянныхъ ветхихъ дома и прочія къ нимъ постройки, оцѣненное въ 2237 руб.

Продажа эта послѣдняя и окончательная, будетъ производиться въ срокъ торга 13. Сентября 1885 г. съ переторжкою чрезъ три дня, съ 12 часовъ утра, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 1060. 2

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Галаховъ, жительствующій Рождественской части, 2. участка, по Слоновой улицѣ, въ домѣ № 13, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи крестьянина Ивана Осипова въ суммѣ 700 руб. съ проц., а равно и другихъ кредиторовъ Журавлева, будетъ производиться Сентября 18. дня 1885 г. съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 6. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, второй публичный торгъ на недвижимое имѣніе, принадлежащее купцу Прокофію Николаевичу Журавлеву, заключающееся въ домѣ, съ строеніями при немъ и землею въ количествѣ около 250 кв. саж., состоящемъ въ С.-Петербургѣ, Рождественской части, 1. участка по Второй улицѣ подъ № 22. Имѣніе это заложено у г. Страубе въ суммѣ 6000 руб. и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Для первыхъ торговъ имущество это было оцѣнено въ 10,000 руб.; на вторыхъ же торгахъ, на основ. 1182 ст. Уст. Гр. Суд., можетъ быть продано и ниже оцѣнки. № 1873. 2

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Вѣхняковскій, жительствующій въ Нарвской части, 2. участка, по 11. ротѣ въ домѣ № 7, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензій: мѣщанина Митбрейта въ суммѣ 600 руб., вдовы статскаго совѣтника Ипотовичъ-Горанской въ суммѣ 1000 руб., коллежскаго ассесора Николая Френцъ по закладной 12,000 съ 10 проц. съ 2. Апрѣля 1883 г. и судебныхъ издержекъ 601 р. 86 к., купца Либензона 600 р., инженера Лимберга 1105 р., губернскаго секретаря Пржисецкаго 1000 р. и купца Мишеля 600 р., будетъ производиться Сентября 18. дня 1885 года въ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 4. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, второй публичный торгъ на недвижимое имѣніе принадлежащее женѣ коллежскаго совѣтника Маріи Павловнѣ Гинкенъ, заключающееся въ двухъ деревянныхъ домахъ со службами и землею, мѣрою 528 кв. саж., состоящее въ С.-Петербургѣ, Нарвской части, 1. участка, по 7. ротѣ Измайловскаго полка и вновь проложенной улицѣ подъ №№ по табелямъ: 1846 г. — 152, а 1874 г. 122 и полицейскими — 7 и 9. Имѣніе это заложено въ С.-Петербургскомъ городскомъ кредитномъ обществѣ въ суммѣ 15,600 р., у Френца въ суммѣ 12,000 р. и у Мекке въ суммѣ 4000 р., и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Для первыхъ торговъ имущество это было оцѣнено 35,000 руб.; на вторыхъ же торгахъ, на основ. 1182 ст. Уст. Гр. Суд., можетъ быть продано и ниже оцѣнки. № 1489. 2

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Платоновичъ, жительствующій Петербургской части, 3. участка, по Большой Дворянской улицѣ, домъ № 26, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи С.-Петербургскаго 2. гильдіи купца Дмитрія Прозоровича Коршунова, въ суммѣ 1136 руб. съ проц. и за судебныя издержки 113 руб. 20 коп. будетъ производиться Сентября 18. дня 1885 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 6. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго С.-Петербургскому 2. гильдіи купцу Фридриху Юнкеру, заключающагося въ трехъ-этажномъ деревянномъ на каменномъ фундаментѣ домѣ и одноэтажномъ деревянномъ съ мезониномъ на каменномъ фундаментѣ флигелѣ съ постройками при оныхъ и землею въ количествѣ $282^{1}/_{12}$ квадр. саж., состоящихъ въ С.-Петербургѣ, Петербургской части, 3. участка, по Малой Дворянской улицѣ, подъ №№ по табелямъ 1846 года — 1139, а 1874 г. — 995 и полицейскимъ 13. Имѣніе это заложено въ С.-Петербургскомъ городскомъ кредитномъ обществѣ въ суммѣ 18,671 р. 51 к. и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 20,000 руб. № 2204. 3

Витебское Губернское правленіе, согласно постановленію своему 27. Мая сего года состоявшемуся, объявляетъ, что на удовлетвореніе долговъ дворянина Григорія Анкудовича и Зенаиды

Красницкой мѣщанину Нотѣ Іофе 3100 руб. и малолѣтнимъ Носковскимъ 93 руб. и казенныхъ: по Себежской городской управѣ 171 руб. 10 коп. и публикаціонныхъ 74 руб. 68 коп., въ присутствіи сего правленія 7. Августа 1885 г. будутъ производиться торги, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу принадлежащаго должникамъ состоящаго въ г. Себежѣ деревяннаго, не новаго на каменномъ фундаментѣ дома, съ такимъ старымъ флигелемъ и старыхъ надворныхъ постройкахъ, на городской землѣ, коей подъ этимъ имуществомъ находится всего 320 кв. саж. Имущество это оцѣнено въ 400 руб. и будетъ продаваться въ суммѣ 500 руб., предложенной мѣщаниномъ Іофе; ко дню торга о всѣхъ числящихся на этомъ имуществѣ казенныхъ и частныхъ взысканіяхъ собираются подробныя свѣдѣнія.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ губернское правленіе, гдѣ во все время публикаціи могутъ разсматривать опись и бумаги, относящіяся до сей продажи.

№ 4093. 3

От Витебскаго губернскаго распорядительнаго комитета объявляется, что, въ соединенномъ его съ Казенною Палатою присутствіи, 3. Августа 1885 г., будутъ произведены торги, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на поставку, съ 1. Сентября 1885 г. дровъ на отопленіе казарменныхъ помѣщеній и на варку пищи и хлѣбопеченіе для войскъ, квартирующихъ въ г. Динабургѣ въ зданіяхъ военнаго вѣдомства и временно прибывающихъ въ общій лагерный сборъ при гор. Динабургѣ, примѣрно въ количествѣ до 3730 саж. 1 арш. 15 верш., въ теченіи 3 лѣтъ.

Торгъ будетъ производиться оптомъ изустно, съ допущеніемъ и запечатанныхъ объявленій, которыя должны быть составлены на точномъ основаніи существующихъ, для сего въ законахъ гражданскихъ, правилъ и притомъ поданы лично или присланы въ торговое присутствіе не позже 12 часовъ дня, для торга назначеннаго, а именно 3. Августа, и что послѣ этого времени таковыя объявленія не могутъ быть принимаемы ни отъ подающихъ лично, ни отъ присылающихъ по почтѣ; въ залогъ же должно быть представлено къ торгамъ установленными документами или деньгами на третью часть подрядной суммы; изустные же торги будутъ начаты со средне справочныхъ цѣнъ за послѣдніе три года.

Кондиціи на этотъ подрядъ желающіе могутъ разсматривать въ присутственные часы въ канцеляріи Казенной Палаты. № 2578. 1

Согласно постановленію Виленскаго военно-окружнаго совѣта, Виленское окружное интендантское управленіе вызываетъ желающихъ принять участіе въ публичномъ торгѣ, вторично назначенномъ на продажу темнозеленаго неворсованнаго сукна, признаннаго непригоднымъ для отпуска по своему назначенію войскамъ, хранящагося въ Динабургскомъ вещевомъ складѣ, въ количествѣ 35082 аршинъ заключающихся въ 829 половинкахъ.

Торгъ будетъ произведенъ въ присутствіи Виленскаго военно-окружнаго совѣта 18. Іюля 1885 года изустно и посредствомъ запечатанныхъ объявленій.

Торговаться можно какъ на все упомянутое выше количество сукна, такъ и на часть онаго, т. е. на нѣсколько половинокъ или даже на одну половинку; при чемъ, если цѣны за мелкія партіи будутъ выгоднѣйшія или равныя съ цѣнами оптоваго покупщика, то заторгованное количество мелкими покупщиками будетъ выдѣлено изъ оптовой продажи; при равенствѣ цѣнъ между торгующимися преимущество будетъ отдано подавшему запечатанное объявленіе.

Желающіе купить сказанное сукно, въ своихъ объявленіяхъ, оплаченныхъ гербовою маркою въ 60 коп., подаваемыхъ въ военно-окружный совѣтъ, какъ о допущеніи торговаться изустно, такъ и въ запечатанныхъ должны точно объяснить, все ли, продаваемое количество сукна желаютъ пріобрѣсти, или только часть онаго, указавъ количество половинокъ; цѣны же какъ торгующимся устно, такъ и въ запечатанныхъ объявленіяхъ должны быть объявлены за аршинъ сукна. При объявленіяхъ должны быть представлены на неустойку залоги денежные на 25 проц. стоимости покупаемаго количества сукна по объявленной цѣнѣ, считая въ каждой половинкѣ, среднимъ числомъ, по 40 аршинъ. Въ запечатанныхъ объявленіяхъ предлагаемая цѣна за аршинъ сукна должна быть обозначена непремѣнно прописью.

Къ торгамъ будутъ допущены войска желающія пріобрѣсти означенное сукно, а также и другія правительственныя мѣста и учрежденія, которыя освобождаются какъ отъ представленія залога, такъ и отъ оплаты гербовымъ сборомъ объявленій, которыя должны быть присланы ими къ дню торга въ военно-окружный совѣтъ въ формѣ обыкновеннаго оффиціальнаго заявленія.

Объявленія, какъ открытыя, такъ и запечатанныя будутъ принимаемы въ военно-окружномъ совѣтѣ только до 12 часовъ дня торга.

Предназначенное въ продажу сукно можно видѣть въ Динабургскомъ вещевомъ складѣ, по заявленіи о томъ главному смотрителю онаго, а также образчикъ этаго сукна въ Виленскомъ окружномъ интендантскомъ управленіи, въ часы присутственнаго времени, а въ день торга и въ военно-окружномъ совѣтѣ.

Купленное сукно, по внесеніи полной суммы его стоимости, должно быть вывезено изъ склада въ теченіи трехъ недѣль со дня полученія отъ интендантства повѣстки объ утвержденіи торга; въ противномъ же случаѣ залоги покупщиковъ будутъ обращены въ пользу казны, а сукно будетъ вновь продано другому.

При полученіи изъ склада купленнаго сукна оно будетъ отпускаться безъ выбора половинокъ, по порядку рядовъ, какъ сложено сукно въ складѣ, при чемъ, въ случаѣ сомнѣнія въ мѣрѣ, по имѣющемуся ярлыку на каждой половинкѣ, провѣрка должна быть произведена до вывоза сукна изъ магазина, въ противномъ случаѣ никакія заявленія въ соображеніе приняты не будутъ.

Подробныя условія на продажу сукна, утвержденныя Виленскимъ военно-окружнымъ совѣтомъ, можно видѣть въ часы присутствія въ управленіи Динабургскаго вещеваго склада и въ окружномъ интендантскомъ управленіи, а въ день торга и въ военно-окружномъ совѣтѣ. № 23928 3

Судебный приставъ при Великолуцкомъ окружномъ судѣ Тыртовъ, жительствующій въ г. Великихъ-Лукахъ, на основаніи 1148 и 1149 ст. Уст. Гр. Суд., объявляетъ, что 18. Сентября 1885 года въ 10 часовъ утра, въ зданіи Великолуцкаго окружнаго суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга принадлежащія женѣ генералъ-маіора Софьѣ Андреевнѣ Готской-Даниловичъ: 2. часть села Боръ съ жилыми и хозяйственными постройками, лошадьми, скотомъ и землею вмѣстѣ съ пустошью Журавлевой, въ количествѣ 664 дес. 2026 саж. и землею оставшеюся отъ надѣла крестьянъ, при деревняхъ: Кондратово въ 1. участкѣ 105 дес. 1693 саж., во 2. участкѣ 647 дес. 2174 саж. Верховы усадьбы тожъ въ 1. участкѣ 306 дес. 1082 саж., во 2. участкѣ 126 дес. 2053 саж., и при дер. Ручеекъ 277 дес. 335 саж. Имѣніе это находится въ Псковской губерніи, Холмскаго уѣзда, 2. мироваго участка, назначено въ продажу для удовлетворенія взысканія въ пользу С.-Петербургскаго 1. гильдіи купца Ивана Мартыновича Крычевскаго, оцѣнено въ 14,800 руб. съ каковой суммы и начнется торгъ всего имѣнія въ совокупности. Всѣ бумаги и документы, относящіяся до продаваемаго имѣнія, открыты для публики въ канцеляріи окружнаго суда. № 345. 2

За Лифл. Вице-Губернатора:
старшій совѣтникъ:
М. Цвингманъ.

Секретарь: Н. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Auf Verfügung der 1. Section Eines Edlen Landvogteigerichts sollen **Dienstag den 9., und Mittwoch den 10. d. Mts.**, Nachmittags 5 Uhr, in meinem

Auctionslocal,

Marstallstraße Nr. 10, in Sachen wider den Kaufmann Wilhelm Koch diverse **physikalische, elektrische** und **optische** Apparate (zu Schulzwecken und zum Betriebe), gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden, als: 1 kl. **Locomotive** und 1 kl. **Locomobile** (vollständig), **Elektrisirmaschinen, elektrische** und **Luftpumpenglocken,** 1 **Luftdrucktelegraphen-Apparat, Monometer, Thermometer, Brillengläser** ꝛc.

Th. Geertz, Stadtauctionator.

На возстановленіе въ Якобштадтѣ сгорѣвшаго храма Св. Духа вновь поступили въ канцелярію Лифляндскаго Губернатора слѣдующія пожертвованія:

	Руб.	К.
1) Отъ священника Іоанна Алексѣева (Псков. губ.)	40	—
2) Отъ Лебяженскаго волостнаго правленія (Ворон. г.)	10	—
3) Отъ Старооскольскаго уѣзднаго благочиннаго священника Василія Сабынина	14	—
4) Отъ становаго пристава 1. стана (Екатериносл. г.)	13	48
5) Отъ благочиннаго священника Максима Сапѣшко (Кубанской области)	11	—
6) Отъ Невельскаго уѣзднаго полицейск. Управленія (Витебской губ.)	10	97
7) Отъ благочиннаго 6. округа Бѣжецкаго уѣзда	10	—
8) Отъ священника Іоанна Силобоцкаго слободы Воронцовки (Воронежс. губ.)	10	—
9) Отъ настоятеля Троицкой церкви священника Өеодора Лазурскаго (Полтавской губ.)	10	—
10) Отъ Старооскольскаго уѣзднаго благочиннаго священника Василія Сабынина	8	78
11) Отъ пристава 2. стана Витебскаго уѣзда	7	20
12) Отъ благочиннаго перваго округа Курскаго уѣзда священника Іоанна Танкова	6	—
13) Отъ Красноводской мѣстной команды священника Іоанна Миролюбова	5	—
14) Отъ настоятельницы Полоцкаго Спасо-Евфросиніевскаго женск. монастыря	3	43
15) Отъ Дубическаго волостнаго правленія Лодскаго уѣзда	2	—
16) Отъ М. Горталова (изъ Псковс. губ.)	1	—
17) Отъ благочиннаго священника Михаила Гіацинтова	17	35
18) Отъ Курскаго уѣзднаго благочиннаго священника И. Праведникова	4	—
19) Отъ Павла Клементьевича Глазенова (изъ Пермск. г.)	1	—
Итого	191	19

Всего съ прежде поступив. 3447 р. 10 к.
Рига, 3. Іюля 1885 г.

Управляющій канцеляріею:
Купферъ.

Am **1. August d. J.**, um 10 Uhr Morgens, werden auf dem Hofe Golgofsky aus dem Treibhause die

Warmhaus-Gewächse

meistbietlich verkauft werden.

In der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung ist zu haben:
Die Allerhöchst am 25. Juni 1832 bestätigte
Wechsel-Ordnung.
Preis 40 Kop.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).